

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14932
Version: 08/2026

IAN 547038_2601

DE AT CH FR
ES IT PT BE NL

Cien

MANICURE & PEDICURE SET / MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET / SET DE MANUCURE / PÉDICURE CMPS 7 G1

GB IE NI MT

MANICURE & PEDICURE SET

User manual

DE AT BE CH

MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

Bedienungsanleitung

FR BE CH

SET DE MANUCURE/PÉDICURE

Manuel d'utilisation

NL BE

MANICURE-PEDICURE SET

Gebruikershandleiding

IT CH MT

SET MANICURE/PEDICURE

Manuale di istruzioni

ES

SET DE MANICURA Y PEDICURA

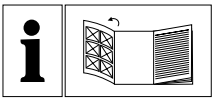
Manual del usuario

PT

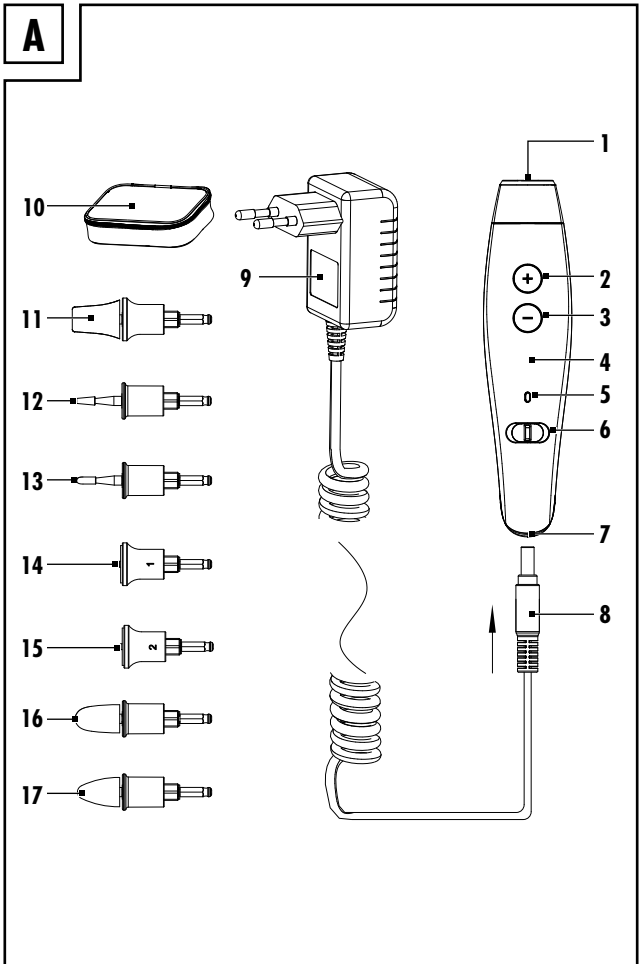
CONJUNTO DE MANICURE E PEDICURE

Manual de utilização

IAN 547038_2601



GB/IE/NI/MT	User manual	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	19
FR/BE/CH	Manuel d'utilisation	Page	35
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	52
IT/CH/MT	Manuale di istruzioni	Pagina	67
ES	Manual del usuario	Página	82
PT	Manual de utilização	Página	97


A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

Warnings and symbols used ... Page 6
Intended use ... Page 7
Scope of delivery ... Page 7
Description of parts ... Page 8
Technical data ... Page 8
Safety instructions ... Page 9
Attachments ... Page 13
Before use ... Page 14
Off mode ... Page 14
Changing the attachment ... Page 14
Operation ... Page 14
Cleaning and care ... Page 16
Storage ... Page 16
Ordering accessories ... Page 16
Disposal ... Page 17
Warranty ... Page 17
Warranty claim procedure ... Page 18
Service ... Page 18

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

	**WARNING!** This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		**CAUTION!** This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	**NOTE:** This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Alternating current
			Direct current
Hz	Hertz (supply frequency)	**W**	Watt
	(SMPS) Switched-mode power supply		Efficiency class 6
	Enclosed safety transformer		Do not use the power adaptor if the pins of the plug are damaged.
	Polarity of d.c. power connector		Symbol for a Protection Class II product

IP20	Protection against solid objects with a diameter of more than 12.5 mm		Use the product in dry indoor spaces only.
	Safety information Instructions for use	t_a	Nominal ambient temperature
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.	↶ O ↷	Right/Off/Left

MANICURE & PEDICURE SET

Intended use

This product is intended solely for the care and maintenance of fingernails, toenails and feet.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The power adaptor is intended for indoor use only.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1 Main unit
1 Power adaptor
1 Sapphire cone
1 Felt cone
1 Coarse sapphire disc
1 Fine sapphire disc
1 Flame file
1 Cylindrical file
1 Sapphire callus remover
1 Storage bag
1 User manual

Description of parts

(Fig. A)

1 Attachment fitting
2 ⊕ button (increase speed)
3 ⊖ button (reduce speed)
4 Main unit
5 Rotating direction indicator light (red = right, green = left)
6 On/off/direction switch
7 DC socket
8 DC plug
9 Power adaptor
10 Storage bag
11 Sapphire callus remover
12 Cylindrical file
13 Flame file
14 Fine sapphire disc
15 Coarse sapphire disc
16 Felt cone
17 Sapphire cone

Technical data

Main unit	
Rated voltage:	30 V ⎓
Rated current:	0.25 A
Power consumption in off mode:	0.1 W

Power adaptor	
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Model identifier:	ZD12D300025EU
Input voltage:	100–240 V~

Power adaptor	
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.5 A
Output voltage:	30 V ⎓
Output current:	0.25 A
Output power:	7.5 W
Average active efficiency:	82 %
No-load power consumption:	0.10 W
Protection class:	II/⧈
Ingress protection:	IP20
Nominal ambient temperature (t_a):	40 °C

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the product.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Prior to use, check the product for visible external damage. Do not operate the product, if it has been damaged or dropped.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.

- Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!

⚠ **WARNING!** Keep the product dry.

- Do not use the product while bathing or showering.
- Never touch the product with wet or moist hands.
- Always operate the product with the supplied power adaptor.
- Do not use the power adaptor to charge any other device.

⚠ **CAUTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE!**

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the product from penetration by moisture and liquids.
- Protect the product against knocks, dampness, dust, chemicals, and extreme temperatures.
- Keep the product away from sources of heat (e.g. ovens, radiators).
- Never use the product under blankets, pillows, etc.
- Do not store the product where it could fall into a bath tub or wash basin.
- Never submerse the product in water or other liquids.
- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.

- After use: Always remove the power adaptor from the socket-outlet. Never pull on the connection cord.
- The connection cord of the power adaptor cannot be replaced. If the connection cord is damaged, the power adaptor must be disposed of.
- Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the product may overheat and be damaged beyond repair.
-  The power adaptor is intended for indoor use only.
- To disconnect the power supply to the product, pull the power adaptor from the socket-outlet.
- The socket-outlet that is used must be easily accessible so that the power adaptor can be quickly removed from the socket-outlet in the event of an emergency.
- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the power adaptor from the socket-outlet.
- Never try to open the housing of the power adaptor – there is a risk of electrocution.
- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the power adaptor.
- Repairs to the product during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.

Attachments

– **Sapphire callus remover 11:**
For large-scale and rapid removal of thick hardened skin or calluses on the sole or heel of your foot
  ☐ Guide the sapphire callus remover **11** over the parts of the sole and heel to be treated while exerting gentle pressure.

– **Cylindrical file 12:**
For grinding off thick toenail surfaces and rough smoothing of the surfaces
  ☐ Always hold the cylinder file **12** parallel to the nail surface and apply light pressure and circular movements to remove the excess growth.

– **Flame file 13:**
For freeing ingrown nails
  ☐ Guide the flame file **13** carefully onto the treatment area and cut away the affected nail part.

– **Fine and coarse sapphire disc 14 15:**
For filing and working the nails
  ☐ Work the edge of the nail using the fine and coarse sapphire disc **14 15**. Since only the inner disc rotates and the outer edge does not move, you can file your nails accurately without damaging your skin with the rapidly rotating disc.
  ☐ Always work from the outside of the nail to the tip.

– **Felt cone 16:**
For smoothing and polishing nail edges after filing, and for cleaning the nail surface
  ☐ Use the felt cone **16** to polish and smooth the edge of the nail and to clean the nail surface after grinding. Always polish in a circular motion and never let the felt cone **16** stay in one place.

– **Sapphire cone 17:**
For removing dry skin, hardened skin or calluses on the soles and heels
  - ☐ Guide the sapphire cone **17** over the parts of the sole and heel to be treated using a circular motion while exerting gentle pressure. Do not press too firmly, and always guide the sapphire cone **17** carefully to the surface to be treated. Apply a moisturising cream after every treatment.

Before use

- ☐ Only use the product with dry hands.
- ☐ Remove all parts from the packaging.

Off mode

ⓘ **NOTE:** To de-energise the product disconnect the power adaptor **9** from the socket outlet.

- The product enters off mode automatically when:
  - The power adaptor **9** is connected to the mains supply and the switch **6** is set to the **0** position.
- The product returns to off mode by sliding the switch **6** to **0** position.

Changing the attachment

ⓘ **NOTE:** Change the attachment when it looks or feels worn.

1. Unplug the main unit **4** each time before you change the attachment.
2. Pull the attachment out of the main unit **4**, if any.
3. Select an attachment (see fig. A and the “Attachments” chapter).
4. Push the attachment into the main unit **4**. Make sure the attachment is installed firmly.

Operation

⚠ **WARNING! RISK OF INJURY! Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin.**
Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

⚠ **WARNING! RISK OF BURNS DUE TO SEVERE HEAT DEVELOPMENT!**
While you are working, never let the attachments remain in one location. Friction leads to increased heat generation and may cause injuries. Always work with a circular motion.

NOTES:

- Set the speed to the lowest setting after you changed the rotating direction or an attachment.
- If you have treated hardened skin, apply a moisturising cream to the treated areas after completing the procedure.
- The attachments do not have as much effect on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the product.
- Always select the rotating direction for treating the nails in their direction of growth. If possible, treat the nails from the outside towards the inside (to the nail tip). Otherwise, the nails will split more easily.
- If you feel that the nails could crack during treatment, select the other direction.

1. Find a well-lit place to work. There must be a socket-outlet in close proximity.
2. Insert the appropriate attachment for your purpose in the attachment fitting **1**. The attachment must sit securely.
3. Connect the DC plug **8** to the DC socket **7**.
4. Plug the power adaptor **9** into a socket-outlet.
5. Switch on the product.
6. Select the rotating direction:

Switch 6	Indicator light 5	Rotating direction
Slide the switch to the left.	red	right
Slide the switch to the right.	green	left
Slide the switch to the middle.	off	off

NOTE: The indicator light **5** flashes when the highest or lowest setting has been reached.

- Always start the treatment at the lowest setting and only increase it when necessary.

Speed	Press button
Increase speed	Press ⊕ **2** button.
Reduce speed	Press ⊖ **3** button.

7. Switch off the product: Slide the switch **6** to **0** position.
8. Disconnect the power adaptor **9** from the socket-outlet when you have finished the treatment.

Cleaning and care

⚠ **WARNING!** Risk of electrical shock! Before cleaning: Always disconnect the power adaptor **9** from the socket-outlet.

- Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the product.
- Clean the main unit **4** and the power adaptor **9** with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that no water or moisture can penetrate the product. Dry all parts thoroughly.
- For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with alcohol after every use. Dry all parts thoroughly.

Storage

- After you have cleaned the product, put it back in the storage bag **10**.
- Store the product in a dry and clean location.

Ordering accessories

You can order the following replacement parts for this product:

11 Sapphire callus remover
12 Cylindrical file
13 Flame file
14 Fine sapphire disc
15 Coarse sapphire disc
16 Felt cone
17 Sapphire cone

Order replacement parts via our website: www.optimex-shop.com

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 547038_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

NI **Service Northern Ireland**
E-Mail: owim@lidl.ie

MT **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE

Verwendete Warnhinweise und Symbole ..... Seite 20
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... Seite 21
Lieferumfang ..... Seite 21
Teilebeschreibung ..... Seite 22
Technische Daten ..... Seite 22
Sicherheitshinweise ..... Seite 23
Aufsätze ..... Seite 27
Vor der Verwendung ..... Seite 28
Aus-Zustand ..... Seite 28
Aufsatz wechseln ..... Seite 29
Bedienung ..... Seite 29
Reinigung und Pflege ..... Seite 31
Lagerung ..... Seite 31
Zubehör bestellen ..... Seite 31
Entsorgung ..... Seite 31
Garantie ..... Seite 32
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 33
Service ..... Seite 34

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung" bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht" bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis" bietet weitere nützliche Informationen.		Wechselstrom
			Gleichstrom
Hz	Hertz (Netzfrequenz)	**W**	Watt
	(SNT) Schaltnetzteil		Effizienzklasse 6
	Umschlossener Sicherheitstransformator		Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.
	Polarität des Gleichstromanschlusses		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II

IP20	Schutz gegen feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	t_a	Nennumgebungstemperatur
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Rechts/Aus/Links

MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 Haupteinheit
1 Netzteil
1 Saphirkegel
1 Filzkegel
1 Saphirscheibe grob
1 Saphirscheibe fein
1 Flammenfräser
1 Zylinderfräser
1 Saphir-Hornhautschleifer
1 Aufbewahrungstasche
1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

(Abb. A)

1 Aufsatzaufnahme
2 Taste ⊕ (Geschwindigkeit erhöhen)
3 Taste ⊖ (Geschwindigkeit verringern)
4 Haupteinheit
5 Drehrichtungskontrollleuchte (rot = rechts, grün = links)
6 Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
7 DC-Buchse
8 DC-Stecker
9 Netzteil
10 Aufbewahrungstasche
11 Saphir-Hornhautschleifer
12 Zylinderfräser
13 Flammenfräser
14 Saphirscheibe fein
15 Saphirscheibe grob
16 Filzkegel
17 Saphirkegel

Technische Daten

Haupteinheit	
Nennspannung:	30 V ⎓
Nennstrom:	0,25 A
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,1 W

Netzteil	
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Modellkennung:	ZD12D300025EU
Eingangsspannung:	100–240 V~

Netzteil	
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,5 A
Ausgangsspannung:	30 V ⎓
Ausgangsstrom:	0,25 A
Ausgangsleistung:	7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	82 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Schutzklasse:	II/⧈
IP-Schutzart:	IP20
Nennumgebungstemperatur (t_a):	40 °C



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠ WARNUNG!
LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

⚠ WARNUNG!
VERLETZUNGSRISIKO!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können

erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠ **WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht, um ein anderes Gerät aufzuladen.

⚠ VORSICHT! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern (z. B. Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Produkt niemals unter Decken, Kissen usw.

- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Nach der Verwendung: Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Verbindungskabel.
- Das Verbindungskabel des Netzteils kann nicht ersetzt werden. Falls das Verbindungskabel beschädigt ist, muss das Netzteil entsorgt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb stets frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Produkt und wird irreparabel beschädigt.
-  Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Um die Stromzufuhr zum Produkt zu unterbrechen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, sodass das Netzteil in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter das Netzteil aus der Steckdose.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzteils, es besteht Stromschlaggefahr.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Produkts während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Aufsätze

– **Saphir-Hornhautschleifer 11:**
Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse
  - ☐ Führen Sie den Saphir-Hornhautschleifer **11** unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

– **Zylinderfräser 12:**
Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten der Oberflächen
  - ☐ Halten Sie den Zylinderfräser **12** immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.

– **Flammenfräser 13:**
Zum Lösen eingewachsener Nägel
  - ☐ Führen Sie den Flammenfräser **13** vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.

– **Feine und grobe Saphirscheibe 14 15:**
Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel
  - ☐ Mit der feinen und groben Saphirscheibe **14 15** bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.
  - ☐ Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.

– **Filzkegel 16:**
Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen sowie zum Säubern der Nageloberfläche
  - ☐ Benutzen Sie den Filzkegel **16**, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel **16** nie auf einer Stelle ruhen.

– **Saphirkegel 17:**
Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse
  - ☐ Führen Sie den Saphirkegel **17** mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie den Saphirkegel **17** immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

Vor der Verwendung

- ☐ Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.
- ☐ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

Aus-Zustand

ⓘ **HINWEIS:** Um das Produkt stromlos zu machen, ziehen Sie das Netzteil **9** aus der Steckdose.

- Das Produkt wechselt automatisch in den Aus-Zustand, wenn:
  - Das Netzteil **9** an die Stromversorgung angeschlossen, und der Schalter **6** auf die Position **0** gestellt ist.

- Das Produkt kehrt in den Aus-Zustand zurück, indem der Schalter **6** die Position **0** geschoben wird.

Aufsatz wechseln

ⓘ **HINWEIS:** Wechseln Sie den Aufsatz, wenn er verschlissen aussieht oder sich dementsprechend anfühlt.

1. Trennen Sie die Haupteinheit **4** jedes Mal von der Stromversorgung, bevor Sie den Aufsatz wechseln.
2. Ziehen Sie den Aufsatz, falls vorhanden, aus der Haupteinheit **4** heraus.
3. Wählen Sie einen Aufsatz aus (siehe Abb. A und Kapitel „Aufsätze").
4. Schieben Sie den Aufsatz in die Haupteinheit **4**. Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz fest installiert ist.

Bedienung

⚠ **WARNUNG!**
VERLETZUNGSRISIKO!
Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.
Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

⚠ **WARNUNG!**
VERBRENNUNGSRISIKO DURCH STARKE WÄRMEENTWICKLUNG!
Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.
Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

ⓘ **HINWEISE:**

- ☐ Stellen Sie die Geschwindigkeit auf die niedrigste Stufe, nachdem Sie die Drehrichtung geändert oder einen Aufsatz gewechselt haben.
- ☐ Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.
- ☐ Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Produkts keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- ☐ Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Bearbeiten Sie die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splittern die Nägel leichter.

- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen könnten, wählen Sie die andere Drehrichtung.

1. Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Steckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
2. Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme **1**. Der Aufsatz muss fest sitzen.
3. Verbinden Sie den DC-Stecker **8** mit der DC-Buchse **7**.
4. Verbinden Sie das Netzteil **9** mit einer Steckdose.
5. Schalten Sie das Produkt ein.

6. Stellen Sie die Drehrichtung ein:

Schalter 6	**Kontrollleuchte 5**	**Drehrichtung**
Schieben Sie den Schalter nach links.	rot	rechts
Schieben Sie den Schalter nach rechts.	grün	links
Schieben Sie den Schalter in die Mitte.	aus	aus

ⓘ **HINWEIS:** Die Kontrollleuchte **5** blinkt wenn Sie die höchste oder niedrigste Einstellung erreicht haben.

- Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit der niedrigsten Einstellung und steigern Sie diese erst bei Bedarf.

Geschwindigkeit	**Taste drücken**
Geschwindigkeit erhöhen	Taste ⊕ **2** drücken
Geschwindigkeit verringern	Taste ⊖ **3** drücken

7. Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schalter **6** in die Position **0**.
8. Ziehen Sie das Netzteil **9** aus der Steckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**
Vor der Reinigung: Ziehen Sie stets das Netzteil **9** aus der Steckdose.

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie die Haupteinheit **4** und das Netzteil **9** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Produkt eindringen kann. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.
- Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem/einer mit Alkohol befeuchteten Tuch/Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

Lagerung

- Nachdem Sie das Produkt gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **10**.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.

Zubehör bestellen

Sie können die folgenden Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

11 Saphir-Hornhautschleifer
12 Zylinderfräser
13 Flammenfräser
14 Saphirscheibe fein
15 Saphirscheibe grob
16 Filzkegel
17 Saphirkegel

Bestellen Sie Ersatzteile über unsere Website: www.optimex-shop.com

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 547038_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Avertissements et symboles utilisés . . . . . Page 36
Utilisation conforme aux prescriptions . . . . . Page 37
Contenu de l'emballage . . . . . Page 37
Description des pièces . . . . . Page 38
Données techniques . . . . . Page 38

Consignes de sécurité . . . . . Page 39

Accessoires . . . . . Page 43

Avant l'utilisation . . . . . Page 44
Mode veille . . . . . Page 44
Changer d'accessoires . . . . . Page 45

Fonctionnement . . . . . Page 45

Nettoyage et entretien . . . . . Page 47

Rangement . . . . . Page 47

Commander des accessoires . . . . . Page 47

Mise au rebut . . . . . Page 47

Garantie . . . . . Page 48
Faire valoir sa garantie . . . . . Page 50
Service après-vente . . . . . Page 51

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

	**AVERTISSEMENT !** Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		**PRUDENCE !** Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	**REMARQUE :** Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Courant alternatif
			Courant continu
Hz	Hertz (fréquence du secteur)	**W**	Watt
	(SMPS) Bloc d'alimentation à découpage		Classe d'efficacité 6
	Transformateur de sécurité fermé		N'utilisez pas le bloc d'alimentation si les broches de la fiche sont endommagées.
	Polarité du raccordement de courant continu		Symbole pour un produit de la classe de protection II

IP20	Protection contre des objets solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation	t_a	Température ambiante nominale
CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Droit/arrêt/gauche

SET DE MANUCURE/PÉDICURE

Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est uniquement destiné au soin et au traitement des pieds, des ongles des mains et des orteils.

Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.

Le bloc d'alimentation convient seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Avant l'utilisation, enlevez tous les matériaux d'emballage.

1 Bloc principal
1 Bloc d'alimentation
1 Cône saphir
1 Cône en feutre
1 Disque saphir à gros grains
1 Disque saphir à grains fins
1 Fraise flamme
1 Fraise cylindrique
1 Râpe saphir pour callosités
1 Étui de rangement
1 Mode d'emploi

Description des pièces

(Fig. A)

1 Porte-accessoire
2 Touche ⊕ (augmenter la vitesse)
3 Touche ⊖ (diminuer la vitesse)
4 Bloc principal
5 Voyant de contrôle du sens de rotation (rouge = droit, vert = gauche)
6 Interrupteur marche/arrêt/direction
7 Prise DC
8 Fiche DC
9 Bloc d'alimentation
10 Étui de rangement
11 Râpe saphir pour callosités
12 Fraise cylindrique
13 Fraise flamme
14 Disque saphir à grains fins
15 Disque saphir à gros grains
16 Cône en feutre
17 Cône saphir

Données techniques

Bloc principal	
Tension nominale :	30 V ⎓
Courant nominal :	0,25 A
Consommation d'énergie à l'arrêt :	0,1 W

Bloc d'alimentation	
Raison sociale ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse :	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Référence du modèle :	ZD12D300025EU
Tension d'entrée :	100–240 V~

Bloc d'alimentation	
Fréquence du CA d'entrée :	50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,5 A
Tension de sortie :	30 V ⎓
Courant de sortie :	0,25 A
Puissance de sortie :	7,5 W
Rendement moyen en mode actif :	82 %
Consommation électrique hors charge :	0,10 W
Classe de protection :	II/⧈
Indice de protection IP :	IP20
Température ambiante nominale (t_a) :	40 °C

Consignes de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.
- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables

pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. De plus, la garantie sera annulée.

- Si l'appareil est utilisé sur une longue période, il peut développer une forte chaleur sur la peau. Veillez à faire des pauses. Sinon, il y a un risque de brûlures !

⚠ AVERTISSEMENT !

Maintenez le produit toujours sec.

- Il est interdit d'utiliser le produit pendant le bain ou la douche.
- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation pour recharger un autre appareil.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est qu'avec l'utilisation de ces pièces que l'on peut garantir que les exigences de sécurité sont remplies.
- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques et des températures extrêmes.
- Tenez le produit hors de portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).
- N'utilisez jamais le produit sous des couvertures, des coussins, etc.

- Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Aucune action n'est requise de la part de l'utilisateur pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.
- Après l'utilisation : Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le câble de raccordement.
- Le câble de raccordement du bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble de raccordement est endommagé, le bloc d'alimentation doit être mis au rebut pour être recyclé.
- Assurez-vous que l'entraînement peut toujours tourner librement. Sinon, le produit surchauffera et sera irrémédiablement endommagé.
-  Le bloc d'alimentation convient seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.
- Pour couper l'alimentation électrique du produit, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- La prise de courant utilisée doit être facilement accessible afin que le bloc d'alimentation puisse être rapidement débranché de la prise en cas de situation dangereuse.

- En cas de dysfonctionnement (bruits inhabituels ou dégagement de fumée) et en cas d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Il est interdit d'ouvrir le boîtier du bloc d'alimentation, car il existe un risque de choc électrique.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation afin d'éviter tout dommage qui serait causé par une chaleur excessive.
- Pendant la période de garantie, le produit ne peut être réparé que par un service après-vente agréé par le fabricant, sinon la garantie ne s'appliquera plus aux dommages ultérieurs.

Accessoires

– **Râpe saphir pour callosités 11 :**
Pour l'élimination rapide et sur de grandes surfaces des grosses callosités sur la plante des pieds et des talons ou des cors épais
  ☐ Faites passer la râpe saphir pour callosités **11** sur les zones à traiter de la plante des pieds ou du talon en exerçant une légère pression.

– **Fraise cylindrique 12 :**
Pour le ponçage des surfaces des ongles de pieds durs ainsi que pour le lissage grossier des surfaces
  ☐ Tenez toujours la fraise cylindrique **12** parallèlement à la surface de l'ongle et limez la surface en exerçant une légère pression et des mouvements circulaires.

– **Fraise flamme 13 :**
Pour dégager les ongles incarnés
  ☐ Passez avec précaution la fraise flamme **13** sur la zone à traiter et retirez les parties de l'ongle affectées.

– **Disque saphir à grains fins et gros grains 14 15 :**
Pour limer et travailler les ongles
  - ☐ Utilisez le disque saphir à grains fins et gros grains **14 15**, vous travaillez les bords de l'ongle. Parce que seul le disque intérieur tourne et que le bord extérieur ne bouge pas, vous pouvez limer les ongles avec précision sans blesser la peau avec le disque qui tourne rapidement.
  - ☐ Travaillez toujours du côté externe de l'ongle vers la pointe.

– **Cône en feutre 16 :**
Pour lisser et polir le bord de l'ongle après le limage et pour nettoyer la surface de l'ongle
  - ☐ Utilisez le cône en feutre **16** pour polir et lisser le bord de l'ongle ainsi que pour nettoyer la surface de l'ongle après le limage. Polissez toujours en exerçant des mouvements circulaires et ne laissez jamais le cône en feutre **16** rester au même endroit.

– **Cône saphir 17 :**
Pour éliminer les peaux mortes séchées, les cors ou les callosités sur la plante des pieds et les talons
  - ☐ Faites passer le cône saphir **17** en exerçant des mouvements circulaires et en appliquant une légère pression sur les zones à travailler sur la plante du pied et le talon. N'exercez pas trop de pression et guidez toujours avec prudence le cône saphir **17** vers la surface à traiter. Appliquez une crème hydratante après chaque traitement.

Avant l'utilisation

- ☐ Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.
- ☐ Enlevez toutes les pièces de l'emballage.

Mode veille

ⓘ **REMARQUE :** Pour mettre le produit hors tension, débranchez le bloc d'alimentation **9** de la prise de courant.

- ■ Le produit passe automatiquement à l'arrêt lorsque :
  - – Le bloc d'alimentation **9** est raccordé à l'alimentation électrique et que l'interrupteur **6** est placé sur la position **0**.

- Le produit revient à l'arrêt en poussant l'interrupteur **6** sur la position **0**.

Changer d'accessoires

ⓘ **REMARQUE :** Changez l'accessoire s'il a l'air usagé ou si vous sentez qu'il est usé.

1. Débranchez toujours le bloc principal **4** de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoire.
2. Retirez l'accessoire, le cas échéant, du bloc principal **4**.
3. Sélectionnez un accessoire (voir fig. A et chapitre « Accessoires »).
4. Faites glisser l'accessoire dans le bloc principal **4**. Assurez-vous que l'accessoire est correctement installé.

Fonctionnement

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

Si le traitement est trop long et intensif, des couches plus profondes de la peau peuvent également être blessées.

Vous devez donc vérifier régulièrement les résultats durant le traitement. Les diabétiques en particulier sont moins sensibles aux mains et aux pieds.

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES EN RAISON D'UN FORT DÉVELOPPEMENT DE CHALEUR !**

Ne laissez jamais les accessoires rester au même endroit pendant que vous traitez une surface. Le frottement entraîne une augmentation de la production de chaleur et peut provoquer des blessures.

Travaillez toujours en faisant des mouvements circulaires.

ⓘ **REMARQUES :**

- Réglez la vitesse au niveau le plus bas après avoir modifié le sens de rotation ou changé un accessoire.
- Si vous avez traité des callosités, appliquez une crème hydratante sur les zones concernées après le traitement.
- Les accessoires n'ont qu'un effet réduit sur une peau ramollie. Par conséquent, n'effectuez aucun prétraitement dans un bain avant d'utiliser le produit.
- Sélectionnez toujours le sens de rotation afin de pouvoir traiter les ongles dans le sens de la pousse. Si possible, traitez les ongles de l'extérieur vers l'intérieur (vers la pointe de l'ongle). Sinon, les ongles se fendront plus facilement.

- Si vous avez l'impression que les ongles pourraient se casser pendant le traitement, choisissez l'autre sens de rotation.

1. Trouvez un endroit bien éclairé pour travailler. Une prise de courant doit se trouver à proximité immédiate.
2. Insérez l'accessoire adapté à vos besoins dans le porte-accessoire **1**. L'accessoire doit être correctement installé.
3. Branchez la fiche DC **8** sur la prise DC **7**.
4. Branchez le bloc d'alimentation **9** sur une prise de courant.
5. Allumez le produit.
6. Réglez la direction du sens de rotation :

Interrupteur 6	**Voyant de contrôle 5**	**Sens de rotation**
Poussez l'interrupteur vers la gauche. ↷	rouge	droit
Poussez l'interrupteur vers la droite. ↶	vert	gauche
Faites glisser l'interrupteur au centre. O	arrêt	arrêt

ⓘ **REMARQUE :** Le voyant de contrôle **5** clignote lorsque vous avez atteint le réglage le plus haut ou le plus bas.

- Commencez toujours le traitement en réglant sur la vitesse la plus basse et augmentez-la seulement si c'est nécessaire.

Vitesse	**Appuyer sur la touche**
Augmenter la vitesse	Appuyer sur la touche ⊕ **2**
Diminuer la vitesse	Appuyer sur la touche ⊖ **3**

7. Éteindre le produit : Poussez l'interrupteur **6** sur la position **0**.
8. Débranchez le bloc d'alimentation **9** de la prise de courant lorsque vous avez terminé le traitement.

Nettoyage et entretien

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Avant le nettoyage : Débranchez le bloc d'alimentation **9** de la prise de courant.

- N'utilisez aucun produit nettoyant chimique, agressif ou récurant. Ce genre de produits pourrait endommager la surface du produit.
- Nettoyez le bloc principal **4** et le bloc d'alimentation **9** avec un chiffon humidifié. Si nécessaire, appliquez un détergent doux sur un torchon pour enlever les saletés tenaces. Veillez à ce que l'eau ou l'humidité ne puissent pas pénétrer dans le produit. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.
- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer les accessoires après chaque utilisation avec un chiffon/une brosse imbibée d'alcool. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

Rangement

- Après avoir nettoyé le produit, mettez-le dans son étui de rangement **10**.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec.

Commander des accessoires

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes pour ce produit :

11 Râpe saphir pour callosités
12 Fraise cylindrique
13 Fraise flamme
14 Disque saphir à grains fins
15 Disque saphir à gros grains
16 Cône en feutre
17 Cône saphir

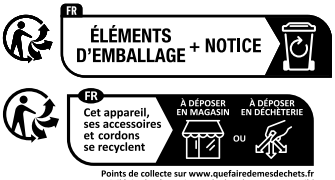
Commandez des pièces de rechange via notre site Web : www.optimex-shop.com

Mise au rebut



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Veuillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 547038_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Gebruikte waarschuwingen en symbolen ..... Pagina 53
Beoogd gebruik ..... Pagina 54
Leveringsomvang ..... Pagina 54
Onderdelenbeschrijving ..... Pagina 55
Technische gegevens ..... Pagina 55

Veiligheidstips ..... Pagina 56

Opzetstukken ..... Pagina 60

Vóór gebruik ..... Pagina 61
Uit-toestand ..... Pagina 61
Opzetstuk vervangen ..... Pagina 62

Bediening ..... Pagina 62

Schoonmaken en onderhoud ..... Pagina 64

Opbergen ..... Pagina 64

Accessoires bestellen ..... Pagina 64

Afvoer ..... Pagina 64

Garantie ..... Pagina 65
Afwikkeling in geval van garantie ..... Pagina 66
Service ..... Pagina 66

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	**WAARSCHUWING!** Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		**VOORZICHTIG!** Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
	**TIP:** Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Wisselstroom
			Gelijkstroom
Hz	Hertz (netfrequentie)	**W**	Watt
	(SMPS) Geschakelde netvoedingadapter		Efficientieklasse 6
	Omsloten veiligheidstranformator		Gebruik de netvoedingadapter niet als de pinnen van de stekker beschadigd zijn.
	Polariteit van de gelijkstroomaansluiting		Symbool voor een product uit beschermingsklasse II

IP20	Bescherming tegen vaste objecten met een diameter van meer dan 12,5 mm		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	Veiligheidstips Handelingsaanwijzingen	t_a	Nominale omgevingstemperatuur
CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	↶ O ↷	Rechts/uit/links

MANICURE-PEDICURE SET

Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor onderhoud en bewerken van nagels van vingers en voeten.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

De netvoedingadapter is alleen bestemd voor gebruik in binnenruimtes.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

1 Hoofdeenheid
1 Netvoedingadapter
1 Saffieren kegel
1 Viltkegel
1 Saffieren schijf grof
1 Saffieren schijf fijn
1 Vlammenfrees
1 Cilinderfrees
1 Saffieren eeltslijper
1 Opbergtas
1 Gebruiksaanwijzing

Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

1 Opzetstukopname
2 Toets ⊕ (snelheid verhogen)
3 Toets ⊖ (snelheid verlagen)
4 Hoofdeenheid
5 Controlelampje draairichting (rood = rechts, groen = links)
6 Aan-/uit-/richtingsschakelaar
7 Gelijkstroombus
8 Gelijkstroomstekker
9 Netvoedingadapter
10 Opbergtas
11 Saffieren eeltslijper
12 Cilinderfrees
13 Vlammenfrees
14 Saffieren schijf fijn
15 Saffieren schijf grof
16 Viltkegel
17 Saffieren kegel

Technische gegevens

Hoofdeenheid	
Nominale spanning:	30 V ⎓
Nominale stroom:	0,25 A
Energieverbruik wanneer uitgeschakeld:	0,1 W

Netvoedingadapter	
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Typeaanduiding:	ZD12D300025EU
Voedingsspanning:	100–240 V~

Netvoedingadapter	
Voedingsfrequentie:	50/60 Hz
Voedingsstroom:	0,5 A
Uitgangsspanning:	30 V ⎓
Uitgangsstroom:	0,25 A
Uitgangsvermogen:	7,5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	82 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,10 W
Beschermingsklasse:	II/⧈
IP-beschermingswijze:	IP20
Nominale omgevingstemperatuur (t_a):	40 °C

Veiligheidstips

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
  Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.
- Laat het product uitsluitend gerepareerd worden door vaklui of wend u tot de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk

gevaar voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt dan de garantieaanspraak.

- Bij langer gebruik kan het op de huid tot een sterke warmteontwikkeling komen. Zorg daarom af en toe voor pauzes. Anders bestaat er gevaar voor brandwonden!

⚠ **WAARSCHUWING!** Houd het product droog.

- Gebruik het product niet als u het bad gebruikt of doucht.
- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde netvoedingadapter.
- Gebruik de netvoedingadapter niet om een ander apparaat op te laden.

⚠ **VOORZICHTIG! RISICO OP MATERIËLE SCHADE!**

- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen vervangen worden. Alleen voor deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het product tegen het binnendringen van vocht en vloeistof.
- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën en extreme temperaturen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingselementen).
- Gebruik het product nooit onder dekens, kussens, etc.
- Berg het product niet op een plaats op waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 of 60 Hz.
- Na gebruik: Trek altijd de netvoedingadapter uit het stopcontact. Trek nooit aan de verbindingskabel.
- De verbindingskabel van de netvoedingadapter kan niet vervangen worden. Mocht de verbindingskabel beschadigd zijn, dan moet de netvoedingadapter verwijderd worden.
- Let erop dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het product oververhit en wordt het onherstelbaar beschadigd.
-  De netvoedingadapter is alleen bestemd voor gebruik in binnenruimtes.
- Om de stroomtoevoer naar het product te onderbreken, trekt u de netvoedingadapter uit het stopcontact.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de netvoedingadapter bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.

- Trek bij optredende storingen (ongewone geluiden of rookontwikkeling) en onweer de netvoedingadapter uit het stopcontact.
- Open de behuizing van de netvoedingadapter niet vanwege gevaar voor elektrische schokken.
- Dek de netvoedingadapter niet af om beschadiging door ontoelaatbare opwarming te voorkomen.
- Het product mag tijdens de garantieperiode uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde klantendienst worden gerepareerd anders vervalt bij vervolgschade de aanspraak op garantie.

Opzetstukken

– **Saffieren eeltslijper 11:**
Voor het over grote oppervlakken en snel verwijderen van dikke hoornlagen of grote stukken eelt aan voetzolen en hielen
  ☐ Beweeg de saffieren eeltslijper **11** met lichte druk over de te behandelen gedeeltes van voetzolen en hielen.

– **Cilinderfrees 12:**
Voor het wegslijpen van verharde oppervlakken van teennagels zowel als voor het gladmaken van oppervlakken
  ☐ Houd de cilinderfrees **12** altijd parallel aan het nageloppervlak en slijp met lichte druk en ronddraaiende bewegingen het oppervlak af.

– **Vlammenfrees 13:**
Voor het losmaken van ingegroeide nagels
  ☐ Beweeg de vlammenfrees **13** voorzichtig naar de te behandelen plek en schaaf het betreffende nageldeel weg.

– **Fijne en grove saffieren schijf 14 15:**
Voor het vijlen en bewerken van nagels
☐ Met de fijne en grove saffieren schijven **14 15** bewerkt u de nagelranden. Omdat alleen de binnenste schijf draait en de buitenste niet, kunt u de nagels heel precies vijlen zonder de huid door de snel draaiende schijf te verwonden.
☐ Werk altijd van de buitenkant af naar de punt.

– **Viltkegel 16:**
Voor het gladmaken en polijsten van nagelranden na het vijlen zowel als voor het schoonmaken van nageloppervlakken
☐ Gebruik de viltkegel **16** om de nagelrand te polijsten en glad te maken en voor het reinigen van het nageloppervlak na het slijpen. Polijst altijd in cirkelvormige bewegingen en houd de viltkegel **16** nooit lang op één en dezelfde plek.

– **Saffieren kegel 17:**
Voor het verwijderen van verdroogde of verhoornde huid dan wel van eelt van voetzolen en hielen
☐ Beweeg de saffieren kegel **17**, terwijl u lichte druk uitoefent, met cirkelbewegingen over de te bewerken oppervlakken van voetzolen en hielen. Oefen niet teveel druk uit en beweeg de saffieren kegel **17** altijd voorzichtig over de te bewerken oppervlakken. Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende creme aan.

Vóór gebruik

☐ Gebruik het product alleen met droge handen.
☐ Haal alle onderdelen uit hun verpakking.

Uit-toestand

ⓘ **TIP:** Om het product stroomloos te maken, trekt u de netvoedingadapter **9** uit het stopcontact.

■ Het product gaat naar de uitgeschakelde stand, als:
– De netvoedingadapter **9** is aangesloten op de voeding en de schakelaar **6** in de stand **0** staat.

- Het product keert terug naar de uitgeschakelde stand door de schakelaar **6** in stand **0** te schuiven.

Opzetstuk vervangen

ⓘ **TIP:** Vervang het opzetstuk als het er versleten uitziet of versleten aanvoelt.

1. Koppel de hoofdeenheid **4** telkens los van de stroomvoorziening voordat u het opzetstuk vervangt.
2. Trek het opzetstuk, indien aanwezig uit de hoofdeenheid **4**.
3. Kies een opzetstuk (zie afb. A en hfst. "Opzetstukken").
4. Schuif het opzetstuk in de hoofdeenheid **4**. Controleer of het opzetstuk stevig geïnstalleerd is.

Bediening

⚠ **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!**
Bij te lange, intensieve behandeling kunnen ook dieper liggende huidlagen verwond worden.
Controleer daarom regelmatig de resultaten van de behandeling. In het bijzonder van diabetici zijn handen en voeten minder gevoelig.

⚠ **WAARSCHUWING! VERBRANDINGSRISICO DOOR GROTE WARMTEONTWIKKELING!**
Laat de opzetstukken als u aan het werken bent, nooit op een plek rusten. Door de wrijving wordt de warmteontwikkeling groter, wat tot verwondingen kan leiden.
Werk altijd in rondgaande bewegingen.

ⓘ **TIPS:**

- ☐ Stel de snelheid in op de laagste stand als u het opzetstuk hebt vervangen of de draairichting hebt veranderd.
- ☐ Als u verhoornde huid hebt behandeld, breng dan na de behandeling een vochtinbrengende creme aan op de betreffende plekken.
- ☐ De opzetstukken zijn bij een natte huid minder actief. Een voorbehandeling in een waterbad is daarom, voordat u het product gebruikt, niet verstandig.
- ☐ Kies de draairichting daarom altijd zo dat de nagels zich in de groeirichting laten bewerken. Bewerk de nagel zo mogelijk van buiten naar binnen (naar de nagelpunt). Anders splijten de nagels gemakkelijker.
- ☐ Als u het gevoel heeft dat de nagels bij het bewerken splijten kunnen, kies dan de andere draairichting.

1. Kies een goed verlichte plaats om te werken. Er moet zich een stopcontact in de directe nabijheid bevinden.
2. Steel de voor uw doel geschikt opzetstuk in de opzetstukopname **1**. Het opzetstuk moet goed vastzitten.
3. Verbind de gelijkstroomstekker **8** met de gelijkstroombus **7**.
4. Steek de netvoedingadapter **9** in een stopcontact.
5. Schakel het product in.

6. Stel de gewenste wekfrequentie in:

Schakelaar 6	**Controlelampje 5**	**Draairichting**
Schuif de schakelaar naar links.	rood	rechts
Schuif de schakelaar naar rechts.	groen	links
Schuif de schakelaar naar het midden. O	uit	uit

ⓘ **TIP:** Het controlelampje **5** knippert als u de hoogste of de laagste instelling hebt bereikt.

- Begin de bewerking altijd met de laagste snelheid en verhoog deze pas als u dat nodig acht.

Snelheid	**Op toets drukken**
Snelheid verhogen	Op toets ⊕ **2** drukken
Snelheid verlagen	Op toets ⊖ **3** drukken

7. Het product uitschakelen: Duw de schakelaar **6** naar stand **0**.
8. Trek de netvoedingadapter **9** uit het stopcontact zodra u de behandeling beëindigd heeft.

Schoonmaken en onderhoud

⚠ **WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!** Voor het schoonmaken: Trek altijd de netvoedingadapter **9** uit het stopcontact.

- Gebruik geen chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Maak de hoofdeenheid **4** en de netvoedingadapter **9** schoon met een vochtige doek. Indien nodig kunt u bij hardnekkige verontreinigingen een beetje mild afwasmiddel op de doek doen. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het product binnendringen kan. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.
- Wij bevelen op hygiënische gronden aan de opzetstukken na ieder gebruik met een met alcohol bevochtigde doek/borstel schoon te maken. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

Opbergen

- Nadat u het product heeft schoongemaakt, leg het dan in de opbergtas **10**.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats.

Accessoires bestellen

U kunt de volgende reserveonderdelen bestellen voor dit product:

11 Saffieren eeltslijper
12 Cilinderfrees
13 Vlammenfrees
14 Saffieren schijf fijn
15 Saffieren schijf grof
16 Viltkegel
17 Saffieren kegel

Bestel reserveonderdelen via onze website: www.optimex-shop.com

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 547038_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Avvertenze e simboli utilizzati ... Pagina 68
Uso previsto ... Pagina 69
Contenuto della confezione ... Pagina 69
Descrizione dei componenti ... Pagina 70
Dati tecnici ... Pagina 70

Istruzioni di sicurezza ... Pagina 71

Inserti ... Pagina 75

Prima dell'uso ... Pagina 76
Stato di spegnimento ... Pagina 76
Sostituzione dell'inserto ... Pagina 77

Funzionamento ... Pagina 77

Pulizia e manutenzione ... Pagina 79

Conservazione ... Pagina 79

Ordinare gli accessori ... Pagina 79

Smaltimento ... Pagina 79

Garanzia ... Pagina 80
Gestione dei casi in garanzia ... Pagina 81
Assistenza ... Pagina 81

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel manuale di istruzioni, nella guida rapida e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	**AVVERTENZA!** Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		**CAUTELA!** Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.
	**INDICAZIONE:** Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.		Corrente alternata
			Corrente continua
Hz	Hertz (frequenza di rete)	**W**	Watt
	(SMPS) Alimentazione a commutazione		Classe di efficienza 6
	Trasformatore di sicurezza chiuso		Non utilizzare l'alimentatore se i perni della spina sono danneggiati.
	Polarità del collegamento in corrente continua		Simbolo di un prodotto della classe di protezione II

IP20	Protezione contro oggetti solidi con un diametro superiore a 12,5 mm		Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
	Istruzioni di sicurezza Istruzioni	t_a	Temperatura ambiente nominale
CE	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.	↷ o ↶	Destra/spento/sinistra

SET MANICURE/PEDICURE

Uso previsto

Questo prodotto è destinato esclusivamente alla cura e al trattamento delle unghie delle mani, delle unghie dei piedi e dei piedi.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.

L'alimentatore è adatto solo per l'uso in ambienti interni.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutte le parti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

1 Unità principale
1 Alimentatore
1 Cono in zaffiro
1 Cono in feltro
1 Disco in zaffiro a grana grossa
1 Disco in zaffiro a grana fine
1 Fresa a fiamma
1 Fresa cilindrica
1 Lima in zaffiro per calli
1 Custodia
1 Istruzioni per l'uso

Descrizione dei componenti

(Fig. A)

1 Porta inserto
2 Tasto ⊕ (aumentare la velocità)
3 Tasto ⊖ (ridurre la velocità)
4 Unità principale
5 Spia del senso di rotazione (rosso = destra, verde = sinistra)
6 Interruttore ON/OFF/senso
7 Presa DC
8 Spina DC
9 Alimentatore
10 Custodia
11 Lima in zaffiro per calli
12 Fresa cilindrica
13 Fresa a fiamma
14 Disco in zaffiro a grana fine
15 Disco in zaffiro a grana grossa
16 Cono in feltro
17 Cono in zaffiro

Dati tecnici

Unità principale	
Tensione nominale:	30 V ⎓
Tensione nominale:	0,25 A
Potenza assorbita in condizione di apparecchio spento:	0,1 W

Alimentatore	
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Identificativo del modello:	ZD12D300025EU
Tensione di ingresso:	100–240 V~

Alimentatore	
Frequenza di ingresso CA:	50/60 Hz
Corrente d'ingresso:	0,5 A
Tensione di uscita:	30 V ⎓
Corrente di uscita:	0,25 A
Potenza di uscita:	7,5 W
Rendimento medio in modo attivo:	82 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto:	0,10 W
Classe di protezione:	II/⧈
Grado di protezione IP:	IP20
Temperatura ambiente nominale (t_a):	40 °C

Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO!
IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata!

La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.
I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
  La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI LESIONI!

- Controllare il prodotto per eventuali danni esterni visibili prima dell'uso. Non utilizzare un prodotto danneggiato o caduto.
- Far eseguire le riparazioni del prodotto solo da ditte specializzate autorizzate o dal servizio clienti. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli. Questo invaliderà anche la garanzia.

- In caso di uso prolungato sulla pelle può svilupparsi un calore eccessivo. Pertanto, fare delle pause. In caso contrario, sussiste il pericolo di ustione!

⚠ **AVVERTENZA!** Mantenere il prodotto asciutto.

- Non utilizzare il prodotto mentre si fa un bagno o una doccia.
- Non toccare mai il prodotto con mani umide o bagnate.
- Utilizzare il prodotto solo con l'alimentatore in dotazione.
- Non utilizzare l'alimentatore per caricare un altro apparecchio.

⚠ **CAUTELA! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!**

- Le parti difettose possono essere sostituite solo con ricambi originali. I requisiti di sicurezza sono garantiti solo per queste parti.
- Proteggere il prodotto dalla penetrazione di umidità e liquidi.
- Proteggere il prodotto da urti, umidità, polvere, prodotti chimici e temperature estreme.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore (ad es. forni, radiatori).
- Non usare mai il prodotto sotto coperte, cuscini, ecc.
- Non conservare il prodotto in un luogo dove può cadere in una vasca da bagno o in un lavandino.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Per impostare il prodotto a 50 o 60 Hz, non è necessaria alcuna azione da parte degli utenti. Il prodotto si imposta automaticamente a 50 o 60 Hz.
- Dopo l'uso: Scollegare sempre l'alimentatore dalla presa. Non tirare mai il cavo di collegamento.
- Il cavo di collegamento dell'alimentatore non può essere sostituito. Se il cavo di collegamento è danneggiato, l'alimentatore deve essere smaltito.
- Assicurarsi che l'unità possa sempre ruotare liberamente. In caso contrario, il prodotto si surriscalderà e subirà danni irreparabili.
-  L'alimentatore è adatto solo per l'uso in ambienti interni.
- Per scollegare l'alimentazione al prodotto, staccare l'alimentatore dalla presa.
- La presa utilizzata deve essere facilmente accessibile in modo che l'alimentatore possa essere rapidamente staccato dalla presa in una situazione di pericolo.

- Staccare l'alimentatore dalla presa in caso di malfunzionamenti (rumori insoliti o fumo) e durante i temporali.
- Non aprire l'alloggiamento dell'alimentatore, poiché vi è il rischio di scosse elettriche.
- Non coprire l'alimentatore per evitare danni dovuti all'eccessivo riscaldamento.
- La riparazione del prodotto durante il periodo di garanzia può essere effettuata solo da un servizio clienti autorizzato dal produttore, altrimenti non vi è più alcun diritto di garanzia in caso di danni successivi.

Inserti

– **Lima in zaffiro per calli 11:**
Per rimuovere rapidamente calli spessi o grossi duroni su pianta del piede e tallone
  ☐ Guidare la lima in zaffiro per calli **11** con una leggera pressione sulle parti della pianta del piede o del tallone da trattare.

– **Fresa cilindrica 12:**
Per limare le superfici legnose delle unghie dei piedi e lisciarne grossolanamente la superficie
  ☐ Tenere sempre la fresa cilindrica **12** parallela alla superficie dell'unghia e levigare la superficie con una leggera pressione e dei movimenti circolari.

– **Fresa a fiamma 13:**
Per rimuovere le unghie incarnite
  ☐ Avvicinare con attenzione la fresa a fiamma **13** al punto da trattare e asportare le parti interessate dell'unghia.

– **Dischi in zaffiro a grana fine e a grana grossa 14 15:**
Per limare e lavorare le unghie
  - ☐ Con il disco in zaffiro a grana fine e a grana grossa **14 15**, trattare i bordi dell'unghia. Poiché ruota solo il disco interno e il bordo esterno non si muove, è possibile limare le unghie con precisione senza che il disco rotante rapidamente danneggi la pelle.
  - ☐ Lavorare sempre dall'esterno dell'unghia verso la punta.

– **Cono in feltro 16:**
Per lisciare e lucidare il bordo dell'unghia dopo aver limato e per pulire la superficie delle unghie
  - ☐ Utilizzare il cono in feltro **16** per lucidare e lisciare il bordo dell'unghia e per pulire la superficie dell'unghia dopo la levigatura. Lucidare sempre con movimenti circolari e non lasciare mai che il cono in feltro **16** riposi su un punto.

– **Cono in zaffiro 17:**
Per rimuovere la pelle secca, calli o duroni su pianta del piede e tallone
  - ☐ Guidare il cono in zaffiro **17** con dei movimenti circolari e una leggera pressione sulle parti della pianta del piede e del tallone da trattare. Non applicare troppa pressione e avvicinare il cono in zaffiro **17** con attenzione alla superficie da trattare. Dopo ogni trattamento, applicare una crema idratante.

Prima dell'uso

- ☐ Utilizzare il prodotto solo con le mani asciutte.
- ☐ Rimuovere tutti i componenti dalla confezione.

Stato di spegnimento

ⓘ **INDICAZIONE:** Per scollegare l'alimentazione al prodotto, staccare l'alimentatore **9** dalla presa.

- Il prodotto passa automaticamente allo stato di spegnimento se:
  – L'alimentatore **9** è collegato all'alimentazione e l'interruttore **6** è posizionato su **0**.

- Il prodotto torna allo stato di spegnimento spostando l'interruttore **6** in posizione **0**.

Sostituzione dell'inserto

ⓘ **INDICAZIONE:** Sostituire l'inserto se sembra o si sente usurato.

1. Scollegare l'unità principale **4** dall'alimentazione ogni volta prima di sostituire l'inserto.
2. Estrarre l'inserto, se presente, dall'unità principale **4**.
3. Scegliere un inserto (vedere fig. A e capitolo "Inserti").
4. Spingere l'inserto nell'unità principale **4**. Assicurarsi che l'inserto sia ben installato.

Funzionamento

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI LESIONI!**

In caso di trattamento troppo lungo e intenso, anche gli strati più profondi della pelle possono subire danni.

Pertanto, controllare regolarmente i risultati del trattamento. I diabetici in particolare sono meno sensibili su mani e piedi.

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI USTIONI A CAUSA DEL CALORE INTENSO!**

Non lasciare mai riposare gli inserti su un punto mentre si lavora. A causa dell'attrito, ciò porta ad un maggiore sviluppo di calore e può causare lesioni. Lavorare sempre con movimenti circolari.

ⓘ **INDICAZIONI:**

- Regolare la velocità sull'impostazione più bassa dopo aver cambiato il senso di rotazione o aver sostituito un inserto.
- Se si sono trattati dei calli, applicare una crema idratante sulle parti interessate dopo il trattamento.
- Gli inserti hanno un effetto ridotto sulla pelle bagnata. Pertanto, non pretrattare in un bagno d'acqua prima di usare il prodotto.
- Scegliere sempre il senso di rotazione in modo da poter lavorare sulle unghie in direzione della crescita. Se possibile, lavorare le unghie dall'esterno verso l'interno (verso la punta dell'unghia). In caso contrario, le unghie si scheggeranno più facilmente.

- ☐ Se si ha la sensazione che le unghie possano strapparsi durante la lavorazione, scegliere l'altro senso di rotazione.

1. Cercare un posto ben illuminato per lavorare. Deve esserci una presa di corrente nelle immediate vicinanze.
2. Inserire l'inserto adatto al proprio scopo nel porta inserto **1**. L'inserto deve essere ben inserito.
3. Collegare la spina DC **8** alla presa DC **7**.
4. Collegare l'alimentatore **9** a una presa elettrica.
5. Accendere il prodotto.
6. Impostare il senso di rotazione:

Interruttore 6	**Spia 5**	**Senso di rotazione**
Far scorrere l'interruttore verso sinistra. ↷	rosso	destra
Far scorrere l'interruttore verso destra. ↶	verde	sinistra
Far scorrere l'interruttore al centro. O	spento	spento

ⓘ **INDICAZIONE:** Quando si raggiunge l'impostazione più alta o più bassa, la spia **5** lampeggia.

- ☐ Iniziare sempre lavorando all'impostazione più bassa e aumentarla solo se necessario.

Velocità	**Premere il tasto**
Aumentare la velocità	Premere il tasto ⊕ **2**
Ridurre la velocità	Premere il tasto ⊖ **3**

7. Spegnimento del prodotto: Far scorrere l'interruttore **6** in posizione **0**.
8. Al termine del trattamento, staccare l'alimentatore **9** dalla presa.

Pulizia e manutenzione

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Prima della pulizia: Scollegare sempre l'alimentatore **9** dalla presa.

- Non utilizzare detergenti chimici, aggressivi o abrasivi. Possono danneggiare la superficie del prodotto.
- Pulire l'unità principale **4** e l'alimentatore **9** con un panno umido. In caso di sporco ostinato, applicare un detergente delicato sul panno. Assicurarsi che nel prodotto non penetrino acqua o umidità. Asciugare accuratamente tutti i componenti.
- Per motivi igienici, si consiglia di pulire gli inserti dopo ogni utilizzo con un panno/spazzola inumidita con alcool. Asciugare accuratamente tutti i componenti.

Conservazione

- Dopo aver pulito il prodotto, riporlo nella custodia **10**.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito.

Ordinare gli accessori

Per questo prodotto è possibile ordinare i seguenti ricambi:

11 Lima in zaffiro per calli
12 Fresa cilindrica
13 Fresa a fiamma
14 Disco in zaffiro a grana fine
15 Disco in zaffiro a grana grossa
16 Cono in feltro
17 Cono in zaffiro

Ordina i pezzi di ricambio dal nostro sito web: www.optimex-shop.com

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 547038_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

(CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados ..... Página 83
Uso previsto ..... Página 84
Volumen de suministro ..... Página 84
Descripción de las piezas ..... Página 85
Datos técnicos ..... Página 85

Indicaciones de seguridad ..... Página 86

Accesorios ..... Página 90

Antes del uso ..... Página 91
Estado apagado ..... Página 91
Cambio de accesorio ..... Página 92

Funcionamiento ..... Página 92

Limpieza y cuidado ..... Página 94

Almacenamiento ..... Página 94

Pedir accesorios ..... Página 94

Eliminación ..... Página 95

Garantía ..... Página 95
Tramitación de la garantía ..... Página 96
Asistencia ..... Página 96

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones, la guía rápida y el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		**¡CUIDADO!** Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.
	**NOTA:** Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.		Corriente alterna
			Corriente continua
Hz	Hertzio (frecuencia de red)	**W**	Watt
	(SMPS) Fuente de alimentación conmutada		Clase de eficiencia energética 6
	Transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos		No utilice el adaptador de red si las clavijas del conector están dañadas.
	Polaridad de la conexión de corriente continua		Símbolo para un producto de la clase de protección II

IP20	Protección contra objetos sólidos de más de 12,5 mm de diámetro		Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación	t_a	Temperatura ambiente nominal
CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.		A la derecha/apagado/a la izquierda

SET DE MANICURA Y PEDICURA

Uso previsto

Este producto está destinado únicamente al cuidado y tratamiento de los pies y de las uñas de las manos y de los pies.

El producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico, y no es adecuado para fines comerciales.

El adaptador de red está destinado únicamente para su uso en interiores.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.

Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe que la entrega está completa y que todas las piezas están en perfecto estado. Antes de usarlo, retire todos los materiales de embalaje.

1 Unidad principal
1 Adaptador de red
1 Cono de zafiro
1 Cono de fieltro
1 Disco de zafiro grueso
1 Disco de zafiro fino
1 Fresa de llama
1 Fresa cilíndrica
1 Quitadurezas de zafiro
1 Estuche
1 Manual de instrucciones

Descripción de las piezas

(Fig. A)

1 Alojamiento del accesorio
2 Botón ⊕ (para aumentar la velocidad)
3 Botón ⊖ (para disminuir la velocidad)
4 Unidad principal
5 Indicador luminoso del sentido de giro (rojo = a la derecha, verde = a la izquierda)
6 Interruptor de encendido/apagado/ sentido de giro
7 Toma de CC
8 Conector de CC
9 Adaptador de red
10 Estuche
11 Quitadurezas de zafiro
12 Fresa cilíndrica
13 Fresa de llama
14 Disco de zafiro fino
15 Disco de zafiro grueso
16 Cono de fieltro
17 Cono de zafiro

Datos técnicos

Unidad principal	
Tensión nominal:	30 V ⎓
Corriente nominal:	0,25 A
Consumo de potencia en estado apagado:	0,1 W

Adaptador de red	
Nombre o marca del fabricante, número del registro mercantil y dirección:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Identificador del modelo:	ZD12D300025EU

Adaptador de red	
Tensión de entrada:	100–240 V~
Frecuencia de la CA de entrada:	50/60 Hz
Corriente de entrada:	0,5 A
Tensión de salida:	30 V ⎓
Intensidad de salida:	0,25 A
Potencia de salida:	7,5 W
Eficiencia media en activo:	82 %
Consumo eléctrico en vacío:	0,10 W
Clase de protección:	II/⧈
Grado de protección IP:	IP20
Temperatura ambiente nominal (t_a):	40 °C

Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO!
¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones!

¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado

o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los posibles peligros.
  Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con el producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIÓN!

- Antes de utilizarlo, compruebe que el producto no presenta daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un producto dañado o que se haya caído.
- Encargue las reparaciones del producto únicamente a empresas especializadas autorizadas o al servicio posventa. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden

conllevar peligros para el usuario. Asimismo, tales reparaciones anulan el derecho de garantía.

- La piel puede calentarse excesivamente con el uso prolongado del producto. Por ello, intercale pausas durante el uso del producto. ¡En caso contrario, hay peligro de quemaduras!

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Mantenga seco el producto.

- No utilice el producto durante el baño o la ducha.
- Nunca toque el producto con las manos húmedas o mojadas.
- Utilice el producto únicamente con el adaptador de red suministrado.
- No utilice el adaptador de red para cargar otro aparato.

⚠ **¡CUIDADO! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!**

- Las piezas defectuosas deben sustituirse únicamente por piezas de recambio originales. Solo estas piezas originales garantizan el cumplimiento de los requisitos de seguridad.
- Proteja el producto para impedir la entrada de humedad y líquidos en su interior.
- Proteja el producto de golpes, humedad, polvo, productos químicos y temperaturas extremas.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor (por ejemplo, hornos o radiadores).
- Nunca utilice el producto debajo de mantas, almohadas, etc.

- No deje el producto en un lugar donde pueda caerse en una bañera o un lavamanos.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- El usuario no necesita adoptar ninguna medida para ajustar el producto a 50 o 60 Hz. El producto se ajusta automáticamente a 50 o 60 Hz.
- Después del uso: Desconecte siempre el adaptador de red de la toma de corriente. Nunca tire del cable de conexión.
- El cable de conexión del adaptador de red no puede sustituirse. El adaptador de red debe eliminarse si el cable de conexión está dañado.
- Asegúrese de que el motor pueda girar siempre libremente. De lo contrario, el producto se sobrecalentará y sufrirá daños irreparables.
-  El adaptador de red está destinado únicamente para su uso en interiores.
- Para desconectar la alimentación eléctrica del producto, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- La toma de corriente utilizada debe estar fácilmente accesible para poder desenchufar al instante el adaptador de red en una situación de peligro.

- Desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente en caso de mal funcionamiento (ruidos extraños o humo) y durante tormentas eléctricas.
- No abra la carcasa del adaptador de red, ya que existe peligro de descarga eléctrica.
- Para evitar daños debidos a un calentamiento excesivo, no cubra el adaptador de red.
- La reparación del producto durante el período de garantía solo deberá ser realizada por un servicio posventa autorizado por el fabricante. En caso contrario, los daños que ocurran posteriormente no estarán cubiertos por el derecho de garantía.

Accesorios

– **Quitadurezas de zafiro 11:**
Para la eliminación rápida y extensa de durezas o grandes callos de la planta del pie y del talón
  ☐ Aplique el quitadurezas de zafiro **11** ejerciendo una ligera presión sobre las zonas de la planta del pie y el talón que desee tratar.

– **Fresa cilíndrica 12:**
Para lijar las superficies endurecidas de las uñas de los pies, así como para un primer alisado de la superficie de los pies
  ☐ Mantenga siempre la fresa cilíndrica **12** paralela a la superficie de la uña y rectifique la superficie ejerciendo una ligera presión y pasando la fresa en movimientos circulares.

– **Fresa de llama 13:**
Para aflojar las uñas encarnadas
  ☐ Guíe cuidadosamente la fresa de llama **13** hacia la zona que desea tratar y quite las partes afectadas de la uña.

– **Disco de zafiro fino y grueso 14 15:**
Para limar y tratar las uñas
  - ☐ Utilice el disco de zafiro fino y grueso **14 15** para tratar los bordes de la uña. Como únicamente gira el disco interior y el borde exterior no se mueve, puede limar las uñas con precisión sin lesionar la piel con el disco que gira rápidamente.
  - ☐ Trabaje siempre desde el borde de la uña hacia la punta de la uña.

– **Cono de fieltro 16:**
Para alisar y pulir el borde de la uña después del limado y para limpiar la superficie de la uña
  - ☐ Utilice el cono de fieltro **16** para pulir y alisar el borde de la uña, y para limpiar la superficie de la uña tras el lijado. Pula siempre con movimientos circulares y nunca deje que el cono de fieltro **16** se quede en un solo punto.

– **Cono de zafiro 17:**
Para eliminar la piel seca, las durezas o los callos de la planta del pie y del talón
  - ☐ Pase el cono de zafiro **17** con movimientos circulares ejerciendo una ligera presión sobre las zonas de la planta del pie y el talón que desee tratar. No ejerza excesiva presión y aproxime siempre cuidadosamente el cono de zafiro **17** a la superficie que desee tratar. Aplique una crema hidratante tras cada tratamiento.

Antes del uso

- ☐ Utilice el producto solo con las manos secas.
- ☐ Retire todas las piezas del embalaje.

Estado apagado

ⓘ **NOTA:** Para dejar sin corriente el producto, desenchufe el adaptador de red **9** de la toma de corriente.

- El producto cambia automáticamente al estado apagado si:
  – El adaptador de red **9** está conectado a la red eléctrica, y el interruptor **6** está en la posición **0**.

- El producto vuelve al estado apagado, moviendo el interruptor **6** a la posición **0**.

Cambio de accesorio

ⓘ **NOTA:** Cambie el accesorio si parece estar desgastado o se siente desgastado.

1. Desconecte siempre la unidad principal **4** de la red eléctrica antes de cambiar el accesorio.
2. Extraiga el accesorio de la unidad principal **4**, si esta tiene un accesorio montado.
3. Seleccione un accesorio (véase la fig. A y el capítulo "Accesorios").
4. Inserte el accesorio en la unidad principal **4**. Asegúrese de que el accesorio esté firmemente insertado.

Funcionamiento

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIÓN!**

Si se prolonga demasiado el tratamiento o si este se realiza con excesiva intensidad, las capas más profundas de la piel también pueden resultar lesionadas.

Por ello, compruebe regularmente los resultados del tratamiento. Sobre todo las personas diabéticas tienen menos sensibilidad en las manos y en los pies.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE QUEMADURAS DEBIDO AL FUERTE CALOR GENERADO!**

Nunca deje que ningún accesorio se quede actuando en un solo sitio de la piel o las uñas. Debido a la fricción, se genera un fuerte calor que puede provocar lesiones.

Trabaje siempre con movimientos circulares.

ⓘ **NOTA:**

- Ajuste la velocidad al más bajo nivel tras cambiar el sentido de giro o tras cambiar un accesorio.
- Al terminar el tratamiento de durezas, aplique una crema hidratante sobre las zonas tratadas.
- Si la piel está humedecida, los accesorios solo tienen un efecto limitado. Antes de utilizar el producto, evite realizar cualquier forma de pretratamiento con un baño de agua.

- Seleccione siempre el sentido de giro, de tal modo que pueda tratar las uñas en la dirección deseada. De ser posible, trate las uñas desde el borde de la uña hacia la punta de la uña. En caso contrario, las uñas se quiebran más fácilmente.
- Si tiene la sensación de que las uñas se pueden romper con el tratamiento, seleccione el otro sentido de giro.

1. Busque un lugar bien iluminado para trabajar. Debe haber una toma de corriente muy cerca del lugar donde se vaya a usar el producto.
2. Inserte el accesorio adecuado para sus fines específicos en el alojamiento del accesorio **1**. El accesorio debe estar firmemente insertado.
3. Conecte el conector de CC **8** a la toma de CC **7**.
4. Conecte el adaptador de red **9** a una toma de corriente.
5. Encienda el producto.

6. Ajuste el sentido de giro:

Interruptor 6	**Indicador luminoso 5**	**Sentido de giro**
Deslice el interruptor hacia la izquierda. ↷	rojo	a la derecha
Deslice el interruptor hacia la derecha. ↶	verde	a la izquierda
Deslice el interruptor hacia el centro. O	apagado	apagado

ⓘ **NOTA:** El indicador luminoso **5** parpadea cuando se ha alcanzado el nivel de velocidad más alto o el más bajo.

- Comience siempre el tratamiento en el ajuste más bajo y auméntelo gradualmente solo según sea necesario.

Velocidad	Pulsar el botón
Aumentar la velocidad	Pulsar el botón ⊕ **2**
Disminuir la velocidad	Pulsar el botón ⊖ **3**

7. Apagado del producto: Lleve el interruptor **6** a la posición **0**.
8. Desconecte el adaptador de red **9** de la toma de corriente una vez que haya terminado el tratamiento.

Limpieza y cuidado

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Antes de la limpieza: Desconecte siempre el adaptador de red **9** de la toma de corriente.

- No emplee productos limpiadores químicos, agresivos o abrasivos. Esos productos pueden dañar la superficie del producto.
- ☐ Limpie la unidad principal **4** y el adaptador de red **9** con un paño húmedo. Si le resulta difícil quitar la suciedad, añada un poco de detergente suave al paño. Asegúrese de impedir la entrada de agua o humedad en el producto. Seque todas las piezas cuidadosamente.
- ☐ Por razones de higiene, recomendamos limpiar los accesorios tras cada uso con un paño o pincel humedecido en alcohol. Seque todas las piezas cuidadosamente.

Almacenamiento

- ☐ Tras limpiar el producto, consérvelo en su estuche **10**.
- ☐ Almacene el producto en un lugar seco y limpio.

Pedir accesorios

Puede pedir las siguientes piezas de recambio para este producto:

11 Quitadurezas de zafiro
12 Fresa cilíndrica
13 Fresa de llama
14 Disco de zafiro fino
15 Disco de zafiro grueso
16 Cono de fieltro
17 Cono de zafiro

Realice el pedido de las piezas de recambio en nuestro sitio web: www.optimex-shop.com

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas

piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 547038_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Avisos e símbolos utilizados . . . . . Página 98
Utilização prevista . . . . . Página 99
Âmbito de entrega . . . . . Página 99
Descrição das peças . . . . . Página 100
Características técnicas . . . . . Página 100
Instruções de segurança . . . . . Página 101
Acessórios . . . . . Página 105
Antes da utilização . . . . . Página 106
Modo desligado . . . . . Página 106
Substituição do acessório . . . . . Página 107
Funcionamento . . . . . Página 107
Limpeza e cuidados . . . . . Página 109
Armazenamento . . . . . Página 109
Encomendar acessórios . . . . . Página 109
Eliminação . . . . . Página 109
Garantia . . . . . Página 110
Procedimento no caso de ativação da garantia . . . . . Página 111
Assistência Técnica . . . . . Página 111

Avisos e símbolos utilizados

Os seguintes avisos são usados neste manual, manual resumido e na embalagem:

	**AVISO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Aviso", indica um risco médio que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.		**CUIDADO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Cuidado", indica um risco baixo que, se não for evitado, pode dar origem a ferimentos ligeiros ou moderados.
	**NOTA:** Este símbolo, juntamente com a palavra "Nota", fornece informação adicional útil.		Corrente alternada
			Corrente direta
Hz	Hertz (frequência de alimentação)	**W**	Watt
	(SMPS) Fonte de alimentação comutada		Classe de eficiência 6
	Transformador de segurança protegido		Não use o adaptador da alimentação se os pinos da ficha estiverem danificados.
	Polaridade do conector da alimentação DC		Símbolo para produto com classe de proteção II

IP20	Proteção contra objetos sólidos com diâmetro superior a 12,5 mm		Use o produto apenas em espaços secos no interior.
	Informação de segurança Instruções de utilização	t_a	Temperatura ambiente nominal
CE	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.	↷ O ↶	Direita/Desligado/Esquerda

CONJUNTO DE MANICURE E PEDICURE

Utilização prevista

Este produto destina-se exclusivamente ao cuidado e manutenção das unhas das mãos, unhas dos pés e pés.

Este produto foi criado apenas para uma utilização doméstica privada e não para uso comercial.

O adaptador da alimentação foi criado apenas para uso no interior.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização inadequada.

Âmbito de entrega

Após desempacotar este produto, certifique-se de que possui todas as peças e que estas se encontram em bom estado. Retire todo o material de empacotamento antes da utilização.

1 Unidade principal
1 Adaptador da alimentação
1 Cone de safira
1 Cone de feltro
1 Disco de safira grosso
1 Disco de safira fino
1 Lima em forma de chama
1 Lima cilíndrica
1 Removedor de calos em safira
1 Mala de arrumação
1 Manual de utilização

Descrição das peças

(Imagem A)

1 Encaixe do acessório
2 ⊕ Botão (aumentar a velocidade)
3 ⊖ Botão (reduzir a velocidade)
4 Unidade principal
5 Indicador luminoso da direção de rotação (vermelho = direita, verde = esquerda)
6 Interruptor de ligar/desligar/direção
7 Entrada DC
8 Ficha DC
9 Adaptador da alimentação
10 Mala de arrumação
11 Removedor de calos em safira
12 Lima cilíndrica
13 Lima em forma de chama
14 Disco de safira fino
15 Disco de safira grosso
16 Cone de feltro
17 Cone de safira

Características técnicas

Unidade principal	
Tensão nominal:	30 V ⎓
Corrente nominal:	0,25 A
Consumo de energia no modo desligado:	0,1 W

Adaptador da alimentação	
Nome do fabricante ou marca comercial, número de registo comercial e morada	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Identificador do modelo:	ZD12D300025EU

Adaptador da alimentação	
Tensão de entrada:	100–240 V~
Frequência de entrada AC:	50/60 Hz
Corrente de entrada:	0,5 A
Voltagem de saída:	30 V ⎓
Corrente de saída:	0,25 A
Potência de saída:	7,5 W
Eficiência ativa média:	82 %
Consumo de energia sem carga:	0,10 W
Classe de proteção:	II/⧈
Proteção de entrada:	IP20
Temperatura ambiente nominal (t_a):	40 °C

Instruções de segurança

ANTES DE USAR O PRODUTO, FAMILIARIZE-SE COM TODA A INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO! QUANDO ENTREGAR ESTE PRODUTO A OUTRAS PESSOAS, ENTREGUE TAMBÉM TODOS OS DOCUMENTOS!

No caso de danos devido ao não seguimento destas instruções de funcionamento, a garantia é anulada!

Não nos responsabilizamos por danos consequenciais! No caso de danos materiais ou ferimentos devido ao manuseamento incorreto ou não conformidade com as instruções de segurança,

não aceitaremos quaisquer responsabilidades!

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!

Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento representa um perigo de sufocação.
As crianças não se costumam preocupar com os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de empacotamento.

- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
  A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças não deverão brincar com o produto.

⚠ AVISO! RISCO DE FERIMENTOS!

- Antes da utilização, inspecione o produto quanto a danos externos visíveis. Não utilize o produto se este tiver sido danificado ou deixado cair.
- Todas as reparações têm de ser efetuadas por empresas especializadas autorizadas ou pelo serviço de apoio ao cliente. Reparações inadequadas podem representar riscos significativos para o utilizador.

A reclamação ao abrigo da garantia também ficará anulada.

- A utilização prolongada pode causar um aquecimento extremo da pele. Assim, faça pausas frequentes. Caso contrário, existe o risco de queimaduras!

⚠ **AVISO!** Mantenha o produto seco.

- Não use o produto enquanto toma banho ou um duche.
- Nunca toque no produto com as mãos molhadas ou húmidas.
- Use este produto apenas com o adaptador da alimentação fornecido.
- Não use o adaptador da alimentação para carregar outros dispositivos.

⚠ **CUIDADO! RISCO DE DANOS PATRIMONIAIS!**

- Os componentes com defeitos têm de ser sempre substituídos por peças sobresselentes originais. O cumprimento dos requisitos de segurança só pode ser garantido se forem utilizadas peças sobresselentes originais.
- Proteja o produto contra a entrada de humidade e líquidos.
- Proteja o produto contra impactos, humidade, pó, produtos químicos, e temperaturas extremas.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor (por exemplo fornos, radiadores).
- Nunca use o produto debaixo de cobertores, almofadas, etc.

- Não guarde o produto em locais onde possa cair numa banheira ou num lavatório.
- Nunca coloque o produto dentro de água ou de outros líquidos.
- Não precisa de efetuar qualquer ação para alterar o produto entre os 50 e os 60 Hz. O produto adapta-se sozinho tanto a 50 como a 60 Hz.
- Após a utilização: Retire sempre o adaptador da alimentação da tomada. Nunca puxe pelo fio de ligação.
- O fio de ligação do adaptador da alimentação não pode ser substituído. Se o fio de ligação ficar danificado, tem de eliminar o adaptador da alimentação.
- Certifique-se de que o acionamento pode rodar sempre livremente. Caso contrário, o produto pode sobreaquecer e ficar danificado sem possibilidade de reparação.
-  O adaptador da alimentação foi criado apenas para uso no interior.
- Para desligar a alimentação do produto, retire o adaptador da alimentação da tomada elétrica.
- A tomada elétrica utilizada tem de estar facilmente acessível, de modo a que o adaptador da alimentação possa ser rapidamente desligado no caso de emergência.

- No caso de avaria (ruídos invulgares ou fumo) ou durante trovoadas, retire o adaptador da alimentação da tomada.
- Nunca tente abrir a estrutura do adaptador da alimentação. Existe risco de eletrocussão.
- Para evitar danos causados por aquecimento indesejado, não cubra o adaptador da alimentação.
- As reparações do produto durante o período da garantia só podem ser efetuadas por um serviço de assistência autorizado pelo fabricante. Caso contrário, não serão considerados quaisquer direitos de garantia por danos subsequentes.

Acessórios

– **Removedor de calos em safira 11:**
Para remoção rápida e em larga escala de pele endurecida espessa ou calos na planta do pé ou no calcanhar.
  ☐ Passe o removedor de calos em safira **11** sobre as zonas da planta do pé e do calcanhar a serem tratadas, exercendo uma ligeira pressão.

– **Lima cilíndrica 12:**
Para desbastar superfícies espessas das unhas dos pés e para um alisamento inicial das superfícies.
  ☐ Segure sempre a lima cilíndrica **12** paralela à superfície da unha e aplique uma ligeira pressão com movimentos circulares para remover o excesso.

– **Lima em forma de chama 13:**
Para libertar unhas encravadas.
  ☐ Oriente cuidadosamente a lima em forma de chama **13** até à zona a ser tratada e remova a parte afetada da unha.

– **Disco de safira fino e grosso 14 e 15:**
Para limar e trabalhar as unhas.
  ☐ Trabalhe a extremidade da unha utilizando o disco de safira fino e grosso **14** e **15**. Como apenas o disco interior roda e a extremidade exterior permanece fixa, pode limar as unhas com precisão sem danificar a pele com o disco em rápida rotação.
  ☐ Trabalhe sempre da parte exterior da unha para a ponta.
– **Disco de feltro 16:**
Para alisar e polir as extremidades das unhas após limar e para limpar a superfície da unha.
  ☐ Use o cone de feltro **16** para polir e alisar a extremidade da unha e para limpar a superfície da unha após o desbaste. Efetue sempre o polimento com movimentos circulares e nunca mantenha o cone de feltro **16** no mesmo sítio.
– **Cone de safira 17:**
Para remover pele seca, pele endurecida ou calos na planta do pé e no calcanhar.
  ☐ Passe o cone de safira **17** sobre as zonas da planta do pé e do calcanhar a serem tratadas com movimentos circulares, exercendo uma ligeira pressão. Não pressione com demasiada força e conduza sempre o cone de safira **17** cuidadosamente sobre a superfície a ser tratada. Aplique um creme hidratante após cada tratamento.

Antes da utilização

☐ Utilize o produto apenas com as mãos secas.
☐ Retire todas as partes da caixa.

Modo desligado

ⓘ **NOTA:** Para desligar a alimentação do produto, desligue o adaptador da alimentação **9** da tomada elétrica.
■ O produto entra automaticamente no modo desligado quando:
  – O adaptador da alimentação **9** está ligado à rede elétrica e o interruptor **6** está na posição **0**.

- O produto regressa ao modo desligado ao deslizar o interruptor **6** para a posição **0**.

Substituição do acessório

ⓘ **NOTA:** Substitua o acessório quando este apresentar desgaste visível ou ao toque.

1. Desligue sempre a unidade principal **4** da alimentação antes de substituir o acessório.
2. Retire o acessório da unidade principal **4**, se estiver inserido.
3. Selecione um acessório (consulte a Imagem A e o capítulo "Acessórios").
4. Insira o acessório na unidade principal **4**. Certifique-se de que o acessório está bem fixado.

Funcionamento

⚠ **AVISO! RISCO DE FERIMENTOS!**
Um tratamento excessivamente longo ou intensivo pode também afetar camadas mais profundas da pele.
Por isso, verifique regularmente o progresso e os resultados do tratamento. Os diabéticos, em particular, têm menor sensibilidade nas mãos e nos pés.

⚠ **AVISO! RISCO DE QUEIMADURAS DEVIDO A DESENVOLVIMENTO EXCESSIVO DE CALOR!**
Durante a utilização, nunca mantenha os acessórios no mesmo local. A fricção provoca aumento da temperatura e pode causar ferimentos.
Trabalhe sempre com movimentos circulares.

ⓘ **NOTAS:**

- Defina a velocidade para o nível mais baixo após alterar a direção de rotação ou o acessório.
- Se tiver tratado pele endurecida, aplique um creme hidratante nas zonas tratadas após concluir o procedimento.
- Os acessórios não são tão eficazes em pele amolecida. Por isso, não efetue qualquer pré-tratamento em banho de água antes de utilizar o produto.
- Selecione sempre a direção de rotação de acordo com o sentido de crescimento das unhas. Se possível, trate as unhas do exterior para o interior (em direção à ponta da unha). Caso contrário, as unhas podem partir-se com mais facilidade.
- Se sentir que as unhas podem rachar durante o tratamento, selecione a direção oposta.

1. Escolha um local bem iluminado para trabalhar. Deve existir uma tomada elétrica nas proximidades.
2. Insira o acessório adequado à sua finalidade no encaixe do acessório **1**. O acessório tem de ficar bem encaixado.
3. Ligue a ficha DC **8** na entrada DC **7**.
4. Ligue o adaptador da alimentação **9** a uma tomada elétrica.
5. Ligue o produto.

6. Selecione a direção de rotação:

Interruptor 6	**Indicador luminoso 5**	**Direção de rotação**
Faça deslizar o interruptor para a esquerda.	Vermelho	Direita
Faça deslizar o interruptor para a direita.	Verde	Esquerda
Faça deslizar o interruptor para o meio.	Desligado	Desligado

ⓘ **NOTA:** O indicador luminoso **5** pisca quando é atingido o nível máximo ou mínimo.

- Comece sempre o tratamento no nível mais baixo e aumente-o apenas quando necessário.

Velocidade	**Botão de pressão**
Aumentar a velocidade	Prima o botão ⊕ **2**.
Reduzir a velocidade	Prima o botão ⊖ **3**.

7. Desligar o produto: Faça deslizar o interruptor **6** para a posição **0**.
8. Desligue o adaptador da alimentação **9** da tomada elétrica quando terminar o tratamento.

Limpeza e cuidados

⚠ **AVISO!** Risco de choque elétrico! Antes da limpeza: Desligue sempre o adaptador da alimentação **9** da tomada elétrica.

- Não utilize agentes de limpeza químicos, agressivos ou abrasivos. Estes podem danificar a superfície do produto.
- Limpe a unidade principal **4** e o adaptador da alimentação **9** com um pano ligeiramente embebido em água. Para sujidade persistente, utilize um detergente suave no pano. Certifique-se de que não entra água ou humidade no interior do produto. Seque bem todas as peças.
- Por razões de higiene, recomendamos que limpe os acessórios com um pano limpo ou uma escova humedecida com álcool após cada utilização. Seque bem todas as peças.

Armazenamento

- Após limpar o produto, guarde-o novamente na mala de arrumação **10**.
- Guarde o produto num local limpo e seco.

Encomendar acessórios

Pode encomendar os seguintes acessórios para este produto:

11 Removedor de calos em safira
12 Lima cilíndrica
13 Lima em forma de chama
14 Disco de safira fino
15 Disco de safira grosso
16 Cone de feltro
17 Cone de safira

Encomende as peças sobresselentes visitando o nosso website: www.optimex-shop.com.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 547038_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt

CE